

המעות בודאי כי אפשר לתקן את האדרעס וכותבי בזה תומ"י, כי בד"כ הטרגסין יותר טוב מכמו אופן ביר' כי יוכל ליקח מה שיחפץ, ובדבר הקמח אצטער בזה שלא הגיע, וצערי כפול מה שלא אוכל לשלוח מאומה.

אין אתם משערים אפי' אפס קצה מגודל הצער ויסורי הנפש שיש לי מהמצב הלזה כי אפסו כל המקורים (אשר זה יותר על ב' שנים אשר דופקים בדלתות ואין משיגים מאומה זולת זאת מה שברוב עמל ויגיעה משיגי' איזה מאות שקלים מאת הגר"י ...

בווארשא עמלתי לעורר את ידידי הג' הנודע ובעל השפעה בתוככי הגבירי' מר רודשטיין ועשה ועד והוא בעצמו עוסק בזה ... כן הי' באנטווערפין שנעשה ועד ע"י התעוררותי בהיותי בפאריז ... בפאריז ג"כ אשר עמלתי בזה ישבתי שם עשרה ימים ועלה לי בכמה יגיעות והוצאות ע"ח שלי (בזמן שהנני דחוק ביותר) ... ובאמת לפי החשבון הי' לי בשנת תרצ"א (בתחלתו) להפסיק העבודה לגמרי בעת שעוד לא נכנסתי בחובות (רק בסכום של איזה מאות שקלים) אבל דמיתי כי יוטב המצב, ובעצם נקודת נפשי הנני קשור בהענינים ונוגע לי כאו"א ממש כבבת עיני לא הבטתי על שום דבר לא מיבעי בעניני כסף מה שהנני מוציא על הוצאת משלוח מכ' טעג' ושכירות כו' וגם לא פעם ושתיים גם בעזר ותמיכה, וכה עברו שנה אחר שנה עד שהשתרגו עלי חובות גדולות באלפי שקלים, הלא מר"ח תמוז תר"צ לא היתה הכנסה ע"ח הוצאות אפילו פרוטה אחת (וכל מה שהנני מוציא הוא רק על חשבוני הפרטי, כלומר מה שהנני לוח, ומי יחזיר לי, ואם לחשוב רק הוצאות יבשות לבד בפאסט ושכירות יעלה למאה שקל לחדש (עתה בירידת השקל יעלה יותר) ואי' הם הוצאות הויזעס ושאר תמיכות, ומוכרח הדבר למצוא עצה לזה) אפילו על הוצאה קלה ומה גם תמיכה.

אנכי אשתדל בכל כחי בעזה"י להמציא איזה תמיכה לידידנו היקר הרש"מ שי' ובבקשה לפרוש גיני בשלומו הטוב, אף כי הנני כותב אליו ישר ומ"מ טובי' השנים, מחכה הנני למענה מאתו על מכתבי העיקרי ומלא תקוה להשי"ת כי יוטב המצב בגו"ר.

הטרגסין: ראה לעיל אגרת ג'תתקכ"א. ולקמן באגרות רבות.
אופן ביר': אפשר הכוונה למשלוח מעות דרך הבירה [מוסקבה].

הגר"י: ד"ר יוסף ראזין, נציג הדזשאנט ברוסיא.

מר רודשטיין: מנחם מענדל.

בהיותי בפאריז: ראה גם לקמן אגרות ג'תתקכ"א. ד"קסט. ד'רנו, ובהנסמן בהערות שם.

מר"ח תמוז תר"צ: שאז הסתיים ביקור רבנו בארה"ב לשם איסוף מעות עזר ליהודי רוסיא.